

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN

Identificación del producto : **ARDEX Concrete Guard (CG) Claro**
No. ID del Producto : 700119620
Nombre comercial/sinónimos : ARDEX CG Claro
Uso del material : Sella y protege todas las superficies cementosas y sin recubrir.
Usos desaconsejados : No hay información disponible

Nombre y dirección del fabricante:



ARDEX Engineered Cements
400 Ardex Park Dr.
Aliquippa, PA 15001 USA

Nombre y dirección del proveedor:

Consulte al fabricante r

Línea para información : (724) 203-5000
Sitio web : <http://www.ardexamericas.com>
Línea para emergencias las 24 h : CHEM-TEL: 1-800-255-3924 O 1-813-248-0585 (por cobro revertido)

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO

Clasificación del Sistema Armonizado Global (GHS, por su sigla en inglés) según 29 CFR 1910 (norma de comunicación de riesgos de la OSHA)

Toxicidad aguda por inhalación; Categoría 3
Lesiones oculares graves / irritación ocular; Categoría 2A
Corrosión / irritación cutáneas; Categoría 2
Toxicidad específica de órganos diana, exposición única; efectos narcóticos; Categoría 3
peligro por aspiración; Categoría 1

Símbolos GHS



Palabra de advertencia:

Peligro

Indicaciones de peligro

Tóxico si se inhala o se absorbe por la piel.
Provoca irritación ocular grave.
Provoca irritación cutánea.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Utilizar solamente al aire libre o en un lugar bien ventilado. Lavarse las manos y la piel expuesta cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes, ropa de protección, equipo de protección para los ojos. Quitarse la prenda contaminada y lavarlas antes de usarla nuevamente. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Guardar bajo llave. Eliminar el contenido / recipiente de acuerdo con las leyes federales, estatales, y locales. No permita que el producto ingrese a los drenajes.

Riesgos no clasificados

Ningún

% con toxicidad aguda desconocida

6 % del peso de este producto contiene componentes con toxicidad aguda desconocida.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Componentes	N.º de CAS	% (por peso)
2-Butoxietanol	111-76-2	3 - 7
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	1 - 5

Los porcentajes exactos de los componentes han sido retenidos por el fabricante a modo de secretos comerciales.

SECCIÓN 4: MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

- General** : En caso de exposición demostrada o supuesta: Consultar a un médico.
- Inhalación** : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
- Contacto con la piel** : Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón. Consultar a un médico.
- Contacto con los ojos** : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar a un médico.
- Ingestión** : Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o un médico si la persona se encuentra mal.
- Notas para el médico** : Trate según los síntomas.
- Signos y síntomas de la exposición a corto plazo (aguda)**
- Inhalación* : Tóxico si se inhala. La inhalación de altas concentraciones puede provocar efectos en el sistema nervioso central, como náuseas, dolor de cabeza, mareos, fatiga, pérdida de conocimiento y un estado de coma. Puede causar falta de coordinación motriz y anomalías en el habla.
- Piel* : Puede provocar irritación moderada en la piel. El producto puede ser nocivo si es absorbido por la piel, y puede ocasionar efectos similares a los provocados por inhalación o ingestión.
- Ojos* : El contacto directo puede provocar irritación moderada a severa en los ojos. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lagrimeo y visión borrosa o brumosa.
- Ingestión* : Puede provocar irritación en la boca, la garganta y el estómago. Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, náuseas, vómitos y diarrea. Este material puede llegar a los pulmones (aspiración) al tragarlo o vomitarlo. Una pequeña cantidad de material en los pulmones puede ocasionar neumonitis química, lo que puede provocar una disfunción crónica de los pulmones o la muerte.
- Efectos de la exposición a largo plazo (crónica)**
- : La exposición a largo plazo por inhalación puede intoxicar el sistema sanguíneo o dañar el hígado, los riñones, los testículos y la vejiga. También puede ser absorbido por la piel en cantidades que pueden resultar tóxicas.
- Situaciones que requieren atención médica inmediata o tratamiento especial**
- : Dificultad para respirar que persiste después de haber trasladado a la víctima a un lugar con aire fresco.
Exposición a los ojos que provoca irritación.
Ingestión.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados : Polvo químico seco, dióxido de carbono, niebla de agua y espuma.

Medios de extinción inadecuados: No utilice técnicas con chorro de agua, dado que pueden esparcir el material en llamas.

Productos con combustión peligrosa:

Óxidos de carbono, hidrocarburos, aldehídos, y otros compuestos orgánicos no identificados.

Procedimientos y equipos especiales para la extinción de incendios

: Los bomberos deben usar equipos de protección adecuados y aparatos de respiración autónomos con máscaras que cubran todo el rostro y que funcionen en la modalidad de presión positiva. Traslade los embalajes que se encuentren en la zona del incendio siempre que sea seguro hacerlo. El rociado de agua puede ser útil para enfriar los equipos expuestos al calor y a las llamas. Una vez extinguido el incendio, limpie todos los equipos y las superficies expuestas al humo con sumo cuidado.

Precauciones ambientales

: No permita que el material ingrese en desagües ni contamine el sistema hídrico subterráneo

Peligro de incendio/condiciones de inflamabilidad

: El material no es inflamable. Los embalajes cerrados pueden romperse si son expuestos al calor excesivo o a las llamas, debido a una acumulación de presión interna.

Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200)

: No inflamable.

Clasificación de la NFPA

: 0 – Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Grave 4 – Severo

Salud: 2 Inflamabilidad: 1 Inestabilidad: 0 Riesgos especiales: Ninguno

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales

: Tóxico. Irritante. Consulte la Sección 7 para conocer los Procedimientos de manipulación. Durante la limpieza, use un equipo de protección personal resistente a los productos químicos. Restrinja el acceso a la zona hasta terminar la limpieza. Todas las personas que realizan la limpieza deben haber recibido la capacitación debida y usar equipos apropiados de protección contra químicos. Consulte la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad, CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL, para obtener información adicional sobre equipos de protección personal aprobados.

Precauciones ambientales

: No permita que el producto ingrese en vías fluviales. No permita que el material contamine el sistema hídrico subterráneo.

Limpieza y respuesta ante derrames:

Ventile la zona donde hubo un derrame del material. Elimine todas las fuentes de ignición. Detenga el derrame en el lugar de origen si es seguro hacerlo. Contenga el producto con absorbentes inertes y evite que ingrese en los desagües o vías fluviales. Recoja el material derramado y colóquelo en un recipiente adecuado para eliminarlo posteriormente (consulte la Sección 13). Informe a las autoridades correspondientes, según sea necesario.

Materiales incompatibles

: Evite el contacto con materiales incompatibles. (Consulte la Sección 10).

Procedimientos especiales en caso de derrame

: Si se derrama/libera una cantidad de producto superior a la cantidad declarable según la EPA, comuníquese de inmediato con el centro de respuesta nacional de los Estados Unidos (teléfono: 1-800-424-8002). Fuera de los Estados Unidos, llame al número de emergencia en la Sección 1.

Cantidad declarable según la CERCLA de EE. UU.: Ningún.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Procedimientos para la manipulación segura

: TÓXICO. IRRITANTE. Use equipo de protección resistente a los químicos durante la manipulación del producto. Trabaje en un lugar bien ventilado. Es importante capacitar a los trabajadores sobre los posibles riesgos para la salud que están asociados a los vapores, el polvo o el humo del producto. No inhale los vapores ni el polvo. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Mantenga el producto alejado del calor y de fuentes de ignición. Mantenga el producto alejado de los materiales oxidantes.

Mantenga los embalajes bien cerrados cuando no estén en uso. Lávese bien después de manipular el producto.

Requisitos de almacenamiento : Conserve en un lugar fresco, seco y bien ventilado. No se debe fumar en el área. No almacene el producto cerca de materiales incompatibles (consulte la Sección 10). El lugar de almacenamiento debe estar claramente identificado, sin obstrucciones y accesible sólo para personal capacitado y autorizado. Resguarde el producto de daños físicos.

Materiales incompatibles : Evite el contacto con materiales incompatibles. (Consulte la Sección 10).

Materiales de embalaje especiales : Conserve en un lugar fresco, seco y bien ventilado. No se debe fumar en el área. No almacene el producto cerca de materiales incompatibles (consulte la Sección 10). El lugar de almacenamiento debe estar claramente identificado, sin obstrucciones y accesible sólo para personal capacitado y autorizado. Resguarde el producto de daños físicos.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Componentes	N.º de CAS	TLV según ACGIH		PEL según OSHA	
		TWA	STEL	PEL	STEL
2-Butoxietanol	111-76-2	20 ppm	ND	50 ppm (piel)	ND
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	25 ppm AIHA	ND	ND	ND

Medidas de ventilación e ingeniería

: Trabajar en lugares con ventilación adecuada. Procurar que haya una buena ventilación cruzada de aire. Usar la ventilación a prueba de explosión (de escape general y local) para mantener las concentraciones de aire por debajo de los límites de exposición recomendados.

Protección respiratoria : Se necesita protección para las vías respiratorias si las concentraciones superan los valores límite de umbral. Si se superan dichos valores, se recomienda usar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA.

Protección para la piel : Al trabajar con este producto, se deben usar guantes impermeables. Se recomiendan materiales del guante como el caucho de nitrilo o Viton (fluorocarbono goma). Es conveniente consultar a los proveedores de guantes con respecto a tiempo de penetración de los guantes de los ingredientes enumerados en la Sección 3.

Protección para el rostro y los ojos : Se recomiendan gafas de protección contra productos químicos. También puede ser necesaria una máscara protectora para todo el rostro.

Otros equipos de protección : Donde exista la posibilidad de una exposición generalizada al producto, use overoles resistentes, delantales y botas para evitar el contacto. Es necesario disponer de instalaciones para el lavado de ojos y una ducha de seguridad en el área de trabajo más próxima.

Consideraciones generales sobre higiene:

Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No inhale los vapores ni el polvo. No coma, beba ni fume cuando está usando el producto. Limpie todos los equipos y la ropa cuando termina su turno de trabajo.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: Líquido	Aspecto	: Líquido blanco lechoso.
Olor	: ligero olor		
Umbral de olor	: ND	pH	: 8.5 – 8.8
Gravedad específica	: 1.02	Punto de ebullición	: >100°C (>212°F)
Coefficiente de distribución de agua/aceite	: ND	Punto de fusión/congelamiento	: ND
Solubilidad en agua	: Insignificante	Presión del vapor (mm Hg a 20°C/68°F)	: Dispensible
Velocidad de evaporación (n-butyl acetato = 1)	: ND	Densidad del vapor (aire = 1)	: 0.02
Volatilidad (% por peso)	: 70 – 75	Información general	: ND
Compuestos orgánicos volátiles (COV): 249 g/L (calculado, SCAQMD, norma 1168)			

Tamaño de partículas	: ND	Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200)	: No inflamables;
Punto de inflamación	: -> 100°C (>200°F)	Límite inferior de inflamabilidad (% por vol.):	: ND
Método para determinar el punto de inflamación: SetaFlash, CC			
Temperatura de autoignición	: ND	Límite superior de inflamabilidad (% por vol.):	: ND
Propiedades oxidantes	: Ninguna		
Longitud de proyección de la llama:	ND	Retroceso de la llama observado :	ND
Información sobre explosión: Sensibilidad al impacto mecánico/descarga estática			
	: No se espera sensibilidad al impacto mecánico. La descarga estática puede incendiarse los vapores de este producto.		

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad y reactividad	: Estable si se respetan las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas. El contacto con el agua puede producir hidratación y formación de hidróxido de calcio cáustico.
Polimerización peligrosa	: No hay probabilidad de polimerización peligrosa.
Condiciones a evitar	: Mantener alejado del calor, de chispas, de llamas al descubierto, de superficies calientes, y otras fuentes de ignición (por ejemplo, llamas piloto, motores eléctricos y electricidad estática). No fumar.
Incompatibilidad y materiales a evitar	: Agentes oxidantes fuertes, agentes reductores, ácidos y bases.
Productos de descomposición peligrosa	: Ninguno conocido, consulte los productos con combustión peligrosa en la Sección 5.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Órganos afectados	: Sistema nervioso central.
Vías de exposición	: <i>Inhalación:</i> Sí <i>Absorción cutánea:</i> Sí <i>Piel y ojos:</i> Sí <i>Ingestión:</i> Sí
Los síntomas de la exposición	: Consulte la Sección 4.
Datos toxicológicos	: No existen datos disponibles del producto en sí, sólo sobre los componentes. Consulte la sección a continuación para obtener datos de toxicidad aguda de los componentes individuales.

Componentes	N.º de CAS	CL ₅₀ (4 h) Inh., rata	DL ₅₀	
			Oral, rata	Dérmica, conejo
2-Butoxietanol	111-76-2	450 ppm	470	220
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	> 5,24	5 500	4 200

Calculado Toxicidad aguda Estimaciones para el Producto

Inhalación	: ND
Oral	: ND
Dérmica	: ND
Efectos de una dosis reiterada	: Contiene componentes que pueden ser absorbidos por la piel en cantidades nocivas, especialmente después de la exposición prolongada o reiterada.
Nivel carcinogénico	: La IARC incluye el dióxido de titanio en el Grupo 2B, posibles agentes carcinógenos para los humanos, por la inhalación de partículas que sean de un tamaño respirable. Dado que este producto es líquido, y contiene una matriz polimérica que se unirá con el TiO ₂ al secarse, la exposición a las partículas de dióxido de titanio suspendidas en el aire es muy poco probable en condiciones normales de uso. Evite las operaciones o condiciones que liberen partículas suspendidas en el aire. Use protección respiratoria adecuada al lijar o pulir superficies que contienen este producto. La ACGIH ha clasificado el 2-butoxietanol como carcinogénico para los animales, sin relevancia conocida para los

- humanos. No aparece ningún otro componente clasificado como carcinogénico por ACGIH, IARC, OSHA, NIOSH o NTP.
- Teratogenicidad** : Ninguna conocida.
- Mutagenicidad** : Ninguna conocida.
- Epidemiología** : ND
- Sensibilización al material** : Este producto contiene un componente conocido por causar reacciones de sensibilización cutánea alérgica.
- Efectos en los órganos afectados** : Contiene componentes que provocan efectos en el sistema nervioso central, como dolor de cabeza, náuseas y mareos.
- Materiales sinérgicos** : ND
- Irritación** : Irritante ocular grave. Irritante moderado del sistema respiratorio y la piel.
- Otros peligros importantes** : Consulte la Sección 2 para obtener información adicional.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

- Efectos en el medio ambiente** : No se debe permitir que el producto ingrese en desagües o en cursos de agua, ni que se deposite donde pueda afectar las aguas subterráneas o superficiales.

Características ambientales importantes

- Ecotoxicología : No existen datos sobre el producto en sí.
- Ecotoxicidad : No hay datos disponibles.
- Biodegradabilidad : No hay datos disponibles.
- Potencial de bioacumulación : No hay datos disponibles.
- Movilidad en el suelo : No hay datos disponibles.
- PBT y mPmB : No hay datos disponibles.
- Otros efectos nocivos : No hay datos disponibles.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

- Manipulación para la eliminación** : Manipule los desechos de acuerdo con las recomendaciones de la Sección 7. Los embalajes vacíos conservan el residuo (líquido o vapor) y pueden ser peligrosos. No corte, suelde, taladre ni pula sobre este embalaje o cerca de él.

- Métodos de eliminación** : Elimine el material de acuerdo a las normas federales, estatales, provinciales y locales que correspondan. Comuníquese con el organismo de medio ambiente local, estatal, provincial o federal para conocer las normas específicas.

- RCRA** : Si el producto, tal como se provee, se convierte en desecho en los Estados Unidos, puede reunir los criterios de desecho peligroso como lo estipula la RCRA, Título 40 CFR 261. El generador del desecho es responsable de determinar el método adecuado de identificación y eliminación para los desechos. Para eliminar el material de desecho o no usado, comuníquese con los organismos de medio ambiente locales, estatales y federales a fin de hacerlo del modo correcto.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información normativa	Número de la ONU	Nombre de envío	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
TDG	Ninguno	No existen normativas para el TDG en Canadá que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información adicional sobre el TDG	Ninguno				
49 CFR/DOT	Ninguno	No existen normativas para el DOT en EE. UU. que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información adicional sobre el 49	Ninguno				

CFR/DOT	
---------	--

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Información canadiense:

Este producto ha sido clasificado de acuerdo a los criterios de peligro de las Normas para Productos Peligrosos (HPR, por su sigla en inglés). Esta FDS contiene toda la información requerida por la HPR.

Información de la Ley Canadiense para la Protección del Medio Ambiente (CEPA): todos los componentes mencionados aparecen en la Lista de Sustancias Nacionales (DSL) o en la Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL).

Información federal de EE. UU.:

TSCA: todos los componentes mencionados aparecen en el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

Cantidad declarable según la CERCLA (40 CFR 117.302): ninguna declarada.

SARA, TÍTULO III: Sec. 302, Sustancias extremadamente peligrosas, 40 CFR 355: este material no contiene ninguna sustancia extremadamente peligrosa.

SARA, TÍTULO III: Sec. 311 y 312, Requerimientos de la FDS, Clases de peligro 40 CFR 370:
peligro agudo

SARA, TÍTULO III: Sec. 313, Notificación sobre químicos tóxicos, 40 CFR 372: Este producto no está sujeto a los requisitos de notificación de la SARA, debido a que no contiene ningún componente químico tóxico que supere las concentraciones mínimas.

Leyes estatales de EE. UU. sobre Right-to-know (Derecho a saber)

Propuesta 65 de California: ¡Advertencia! Este producto contiene un químico reconocido en el estado de California por provocar cáncer y / o daños al sistema reproductivo.

Otras leyes estatales sobre Right-to-know (Derecho a saber):

Ingredientes de acuerdo con las leyes estatales sobre el derecho a la información?	N° CAS	CA	MA	MN	NJ	NY	PA	RI
2-Butoxietanol	111-76-2	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	No	No	No	No	No	No	No

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Clasificación del HMIS : * - Peligro crónico 0 - Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Grave 4 – Severo
Salud: 2 Inflamabilidad 1 peligros físico 0

Leyenda :

- ACGIH: Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales
- CAS: Servicios de Resúmenes Químicos
- CERCLA: Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad para el Medio Ambiente de 1980
- CFR: Código de Normativa Federal
- CNS: Sistema Nervioso Central
- DOT: Departamento de Transporte
- DSL: Lista de Sustancias Nacionales
- EPA: Agencia de Protección del Medio Ambiente
- FDS : Ficha de datos de seguridad
- IARC: Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer
- Inh.: Inhalación
- ND: No disponible
- NC: No corresponde
- NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
- NTP: Programa de Toxicología Nacional
- OSHA: Administración de Salud y Seguridad Ocupacional
- PEL: Límite de exposición permisible
- RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos

SARA: Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos
STEL: Límite de exposición a corto plazo
TDG: Ley y Normativa Canadiense de Transporte de Productos Peligrosos
TLV: Valores límite de umbral
TSCA: Ley de Control de Substancias Tóxicas
TWA: Promedio de tiempo ponderado
WHMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo

Exención de responsabilidad

La información aquí presentada se brinda a modo de orientación para quienes manipulan o utilizan este producto y ha sido elaborada de buena fe por personal técnicamente capacitado. Este documento no pretende ser excluyente. La manera y las condiciones de uso y manipulación pueden incluir otras consideraciones adicionales. Se deben emplear prácticas laborales seguras al trabajar con cualquier material. Es importante que el usuario final determine la adecuación de los procedimientos de seguridad empleados durante el uso de este producto.

La presente información se proporciona sin garantía expresa ni implícita. ARDEX Engineered Cements no será responsable de daños, pérdidas ni lesiones que se produzcan por el uso o referencia exclusiva a la información incluida en este documento.

Preparado por:

ARDEX Engineered Cements

400 Ardex Park Drive
Aliquippa, PA, EE. UU.
15001

+1 (724) 203-5000

Visite nuestro sitio web: <http://www.ardexamericas.com>

Fecha de revisión

: 11-septiembre-2016

Fin del documento